



Universität
Zürich ^{UZH}

Unil
UNIL | Université de Lausanne
Section d'espagnol

Romanisches Seminar

Coloquio-escuela de verano

ALPES 4

La variación geográfica del español: nuevos retos

Kandersteg
12 - 17 de junio de 2022



Del 12 al 17 de junio de 2022 se celebrará en Kandersteg, lugar idílico en los Alpes de Berna, un coloquio-escuela de verano de doctorado sobre los nuevos retos en el estudio de la variación geográfica del español. Durante cinco días, por una parte, especialistas de la variación geográfica de la lengua española presentarán aspectos de su investigación sobre este tema y, por otra, doctorandos que estudian en este ámbito tendrán la oportunidad de presentar sus proyectos en curso y de discutirlos con el pleno.

Como en las ediciones anteriores de 2016 (ALPES - Abriendo líneas en el pasado del español), 2018 (ORALPES - Oralidad, perspectivas sobre el español) y 2020 (ALPES 3 - El español en contacto con otras lenguas), la idea fundamental es que haya un contacto intenso de varios días entre expertos y doctorandos y que el ambiente de un pueblo de los Alpes sirva de marco para el intercambio científico y el desarrollo de ideas.

El programa general prevé lo siguiente:

Domingo, 12 de junio	Llegada
Lunes, 13 de junio	Demografía del español
Martes, 14 de junio	Geografía, sociolingüística y contacto de lenguas
Miércoles, 15 de junio	Geografía y fenómenos estructurales: geografía diacrónica
Jueves, 16 de junio	Dialectometría y sociolingüística
Viernes, 17 de junio	Discusión final

Coloquio - escuela de verano

DOMINGO 12

Acogida de
de los participantes

Cena de bienvenida
19h30

LUNES 13

Introducción
al coloquio-escuela
de verano
9h00 - 10h00

Conferencia
10h00 - 11h00

11h00 - 11h30 Café

Conferencia
11h30 - 12h30

12h30 - 14h30 Comida

Conferencia
14h30 - 15h00

Presentación de
doctoranda
15h00 - 15h30

15h30 - 16h00 Café

Presentación de
doctoranda
16h00 - 16h30

Conferencia
16h30 - 17h00

19h30 - 21h00 Cena

MARTES 14

Conferencia
9h00 - 10h30

10h30 - 11h00 Café

Conferencia
11h00 - 12h30

Presentaciones de
doctorandos
14h30 - 15h30

Presentaciones de
doctorandos
16h00 - 17h00

ALPES 4

MIÉRCOLES 15

Conferencia
9h00 - 10h30

JUEVES 16

Conferencia
Taller
9h00 - 10h30

VIERNES 17

Discusión final
y conclusiones
9h00 - 10h30

10h30 - 11h00 Café

Conferencia
11h00 - 12h30

Conferencia
Taller
11h00 - 12h30

Despedida

12h30 - 14h30 Comida

Paseo alpino
14h30 - 17h00

Sesión de pósteres
de doctorandos
14h30 - 15h30

15h30 - 16h00 Café

Conferencia
16h00 - 17h30

Excursión
14h30 - 17h00

19h30 - 21h00 Cena

LUNES 13

9h00 **Johannes Kabatek y Mónica Castillo Lluch**
Introducción al coloquio-escuela de verano

10h00 **Héctor Álvarez Mella**
Espacios sociales y dinámicas comunicativas:
la demolingüística

10h30

11h00 CAFÉ

11h30 **Johannes Kabatek, Mónica Castillo Lluch,
Yoselin Henriques y Andrea Escobar**
Demolingüística y Mapa del español en Suiza

12h30 COMIDA

14h30 **Cristina Bleortu**
Algunas claves sobre los posibles usuarios
rumanos de español

15h00 **Yoselin Henriques**
"A gente aqui não se fala assim. Falamos bem."
-las múltiples caras de la primera persona del plural

15h30 CAFÉ

16h00 **Cristina Peña Rueda**
Triangulación de métodos para conocer
la distribución geográfica de fenómenos
gramaticales

16h30 **José da Silva Simões**
Lengua y espacio en Brasil

19h30 CENA

MARTES 14

Carlota de Benito Moreno
La variación geográfica y social en las Islas
Canarias: retos de las variedades de ultramar

CAFÉ

María del Carmen Parafita Couto
Variación en la alternancia de código

COMIDA

Jeffrey Blokzijl
Factores que afectan los patrones de alternancia
de código: un análisis de datos español-inglés
(criollo) de Nicaragua y Miami

Bárbara Garrido Sánchez-Andrade
"Se a minha mãe disse que é uma coruja, em
uruguayo debe ser uma corucha!": el contacto
entre el español y portugués en la frontera de
Artigas (Uruguay)

CAFÉ

Patricia Ribas Marí
Las traducciones bíblicas en la Castilla medieval:
caracterización lingüística desde una perspectiva
dialectal

Charles Mabile
La tecnología al servicio de la collatio codicum:
el caso del Fuero Juzgo

CENA

MIÉRCOLES 15**Virginia Bertolotti**

Los sistemas de tratamiento pronominal en el español actual

CAFÉ**Andrés Enrique Arias**

La investigación en dialectología histórica: el Atlas Histórico del Español

COMIDA

Paseo alpino (14h30 - 17h00)

CENA**JUEVES 16****Fernando Brissos**

Principio y posibilidades de la dialectometría: sesión teórica

9h00**CAFÉ****10h30****Fernando Brissos**

Principio y posibilidades de la dialectometría: sesión práctica

11h00**COMIDA****12h30**

Sesión de pósteres (14h30 - 15h30)

14h30**Vanina Machado Araújo**

La prosodia del español de la frontera uruguayo-brasileña: Variación intergeneracional y social

Vanessa Brissos

El barranqueño entre las variedades mixtas español-portugués ibéricas: estudio lingüístico y sociológico

Senta Zeugin

El contacto entre lenguas como resultado de la migración. El caso de la MDO en hablantes bilingües rumano-españoles en Madrid

Charlotte Defrance

El español como lengua de herencia: el perfil sociolingüístico del alumnado de las ALCE en Suiza

CAFÉ**15h30****Francisco Moreno Fernández**

El proyecto PRESEEA: resultados y nuevas perspectivas

16h00**CENA****19h30**

SHK | CSHE | CSSU | CSSA

Schweizerische Hochschulkonferenz
Conférence suisse des hautes écoles
Conferenza svizzera delle scuole universitarie
Conferenza svizra da las scolas autas



SAGW
ASSH

Información

www.rose.uzh.ch/de/alpes4

Organización

Johannes Kabatek (Universität Zürich)
johannes.kabatek@uzh.ch

Mónica Castillo Lluch (Université de Lausanne)
monica.castillolluch@unil.ch